

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES JUGES  
DES ENFANTS  
LE PROBLEME DU TRIBUNAL DES ENFANTS

RAPPORT

présenté par M. Pierre de NEMETH  
au Congrès International de Morale sociale à Budapest en 1934

Creiem interessant de transcriure aquest rapport aplegut al *Butletin International de la Protection de l'enfance*, de Bruselles, perquè en ell estan plasmades les aspiracions dels tribunals tutelars, la necessitat dels quals es fa sentir arreu del món, i concretades aiximateix les orientacions a seguir. Si bé a Espanya existeixen algunes llacunas en això que referix aquesta legislació especial, hem d'esmentar amb satisfacció que posseïm una legislació força avançada i, el que es més interessant encara, una adequada orientació; més remarcable si es té en compte l'estat d'aquella en alguns països d'Europa que es compten com a capdavanters en ordre a cultura. En el número darrer d'aquesta revista, el treball del nostre col·laborador, O. Pérez Vitòria, en comentar la llei recent d'Itàlia aprop de la delinqüència infantil, demostra d'una manera indirecta que no sempre segueixen una marxa paral·lela l'avenç material i l'ordenament jurídic d'un poble. Volem fer constar que aquestes paraules sols enclouen un plany i no cap esperit de censura que no sabriem projectar damunt el poble que compta amb una tradició jurídica tan notable que ha revolucionat les doctrines penals i influenciat tot el moviment mundial dels nostres dies en aquest ordre. Cal no oblidar, però, que altres pobles europeus han mostrat vacil·lacions semblants i anàlegs defectes.

R. T.

Mesdames, Messieurs,

Quand le Comité organisateur du Congrès International de Morale sociale a mis à son programme la question de la prostitution, il a souligné avec raison parmi les remèdes à ce ôeau, l'institution du tribunal des enfants.

Lors de la Quinzaine Sociale de 1928, à Paris, ainsi qu'à Bruxelles, au cours du Congrès International des juges des enfants, de